

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 14-002551 / 46446088  
Gemü GmbH, 6032 Emmen  
Produktion Industrieventile  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
01.01.2015–31.12.2017 (Erneuerung mit Änderung)
- 14-003577 / 51911965  
Max Allemann Werkzeugbau AG, 3428 Wiler b. Utzenstorf  
Kunststoffspritzerei  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
30 M, 9 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 15-000134 / 40998084  
Kalt Kies- und Betonwerk AG, 5314 Kleindöttingen  
Betonproduktion Werk Kleindöttingen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2015–31.12.2017 (Neuerteilung)
- 15-000276 / 51931893  
EuropTec AG, 4665 Oftringen  
Glas, Siebdruck, Kunststoff  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
115 M, 27 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 15-000322 / 46021765  
Früh Verpackungstechnik AG, 8320 Fehraltorf  
Contract Packaging  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
120 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 15-000341 / 52013062  
Forming AG, 4313 Möhlin  
Profilier- und Spaltwerk  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
120 M  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)

- 15-000372 / 8471591  
Kies AG, 8604 Volketswil  
Kalksandsteinwerk  
Dringendes Bedürfnis  
12 M  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000336 / 52028383  
ALINOX AG, 8360 Eschlikon TG  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)
  
- 14-003598 / 55547507  
AMG – Alu Metall Guss AG, 5728 Gontenschwil  
Ganze Produktion inkl. Instandhaltung und Qualitätsmanagement  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
360 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 14-003601 / 52157690  
Schoeller Textil AG, 9475 Sevelen  
Färberei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000320 / 46021765  
Früh Verpackungstechnik AG, 8320 Fehraltorf  
Beutelfaçonage  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M, 27 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000340 / 52004508  
Max Mitschjeta AG, 9200 Gossau SG  
Galvanik, Punktschweisserei, Stanzerei und Schlosserei  
Dringendes Bedürfnis  
4 M  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)
  
- 14-003599 / 51888033  
Franke Water Systems AG, 5726 Unterkulm  
Giesserei, Bearbeitung, Schleifen/Polieren, Oberfläche, Montage/Packerei,  
Zwischenlager  
Dringendes Bedürfnis  
170 M, 20 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)

- 15-000056 / 68269697  
 Densa AG, 4310 Rheinfelden  
 Kunststoff Produktion, Fibre Drums Produktion (Karofass)  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 18 M  
 01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung mit Änderung)
  
- 14-003582 / 41693515  
 Wirth & Co. AG, 6033 Buchrain  
 Lackierwerk und mechanische Konstruktionswerkstatt  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 27 M  
 01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000107 / 46336234  
 swisswindows AG, 9402 Mörschwil  
 Produktion  
 Dringendes Bedürfnis  
 80 M, 10 F  
 01.03.2015–28.02.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000269 / 60023592  
 Sternplastic Fertigungs GmbH, Villingen-Schwenningen,  
 Zweigniederlassung Schleithem, 8226 Schleithem  
 Spritzerei  
 Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
 9 M, 5 F  
 01.03.2015–28.02.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000339 / 50210168  
 Amcor Flexibles Rorschach AG, 9403 Goldach  
 M 44.90  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 18 M  
 01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000347 / 55422552  
 Zibatra Geschäftshaus AG, 4613 Rickenbach SO  
 Bereich Logistik  
 Dringendes Bedürfnis  
 20 M, 20 F  
 01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000370 / 52168734  
 FBB Frischbeton + Baustoff AG Hinwil, 8340 Hinwil  
 Kalksandsteinfabrik  
 Dringendes Bedürfnis  
 12 M  
 01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)

- 15-000362 / 62003033  
Burckhardt Compression AG, 8404 Winterthur  
ganze Werkstatt  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
100 M  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)

#### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 15-000310 / 52078520  
Panalpina AG, 8152 Glattbrugg  
Spedition / Logistikunternehmen: Luftfracht / Gateway  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 7 F  
01.03.2015–28.02.2018 (Erneuerung)
- 14-003576 / 51944735  
FF Frischfleisch AG, 6210 Sursee  
Kühlhalle, Schlachthaus, Spedition, Verpackung, Wäscherei, Zerlegerei  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
95 M, 95 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)

#### **Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 14-003563 / 50084390  
Marti Logistik AG, 3283 Kallnach  
Umschlaglager  
Besonderes Konsumbedürfnis  
9 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 15-000140 / 62205192  
DHL Express (Schweiz) AG PTB Pratteln, 4133 Pratteln  
Paketsortierung  
Besonderes Konsumbedürfnis  
40 M  
15.01.2015–31.08.2017 (Änderung)
- 15-000156 / 61574207  
Planzer Transport AG, 5612 Villmergen  
Umschlaglager und Nachtservice  
Besonderes Konsumbedürfnis  
54 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)

- 15-000331 / 42070128  
Streck Transport AG, 4313 Möhlin  
Disposition  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M, 4 F  
01.03.2015–28.02.2018 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 14-003280 / 84341741  
RUAG Corporate Services AG, 6032 Emmen  
Corporate IT: Wartungs-, Unterhalts- und Migrationsarbeiten ohne laufenden Betrieb zu tangieren  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
7 M, 3 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 14-003279 / 69123801  
RUAG Corporate Services AG, 3600 Thun  
Corporate IT Emmen und Thun: Wartungs-, Unterhalts- und Migrationsarbeiten an hoch verfügbaren Systemen  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 2 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 14-003489 / 64686062  
SAP (Schweiz) AG, 8274 Tägerwilen  
Global Service und Support: Testen von Programmen, Backups, Releases, Upgrades und Problemanalysen bei Kunden in der ganzen Schweiz, die nicht während der Tages- und Abendarbeit ausgeführt werden können.  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.01.2015–31.12.2017 (Neuerteilung)
- 15-000329 / 52204696  
HAKAMA AG, 4112 Bättwil  
Produktion: Flachbearbeitung / Fertigungsinseln  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
49 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung mit Änderung)
- 15-000262 / 50029646  
Max Felchlin AG, 6438 Ibach  
Couverture-Abteilung: Kneten und Walzen (Vorbereitung für Produktion)  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
16 M, 4 F  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)

- 15-000281 / 82467880  
Belfor Prevention (Suisse) AG, 6038 Gisikon  
Asbestentfernung und baulicher Brandschutz bei Kunden in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
100 M, 20 F  
01.03.2015–28.02.2018 (Erneuerung)
- 15-000306 / 51991908  
Bank Julius Bär & Co. AG, 8001 Zürich  
Limousinenfahrer  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
01.05.2015–30.04.2018 (Erneuerung)
- 15-000352 / 66115403  
Swissmill Division der Coop Getreidemühle, 8005 Zürich  
Getreidemühle  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)
- 15-000355 / 41136510  
Albin Borer AG, 4228 Erschwil  
Strassenbelagsbau vor allem in den Sommermonaten während verkehrsarmer  
Zeiten in den Kantonen BE, BL, BS, SO  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
30 M  
01.05.2015–30.04.2018 (Erneuerung)
- 15-000378 / 64955946  
«HL» Heinz Lehner Hauswartungen-Reinigungen-Gartenpflege-Entsorgungen,  
8004 Zürich  
Reinigung von textilen, harten Bodenbelägen und Imprägnierungen und  
Graffitienschutz, die nicht während der Tages- und Abendzeit erledigt werden  
können. Unterhaltsreinigung nach Anlässen.  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.05.2015–30.04.2018 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 14-003567 / 52121427  
Trapeze Switzerland GmbH, 8212 Neuhausen am Rheinflall  
IT-Hotline: Störungsbehebung in Notfällen an Systemen  
für den öffentlichen Verkehr die weltweit im Einsatz sind  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)

- 15-000287 / 66548078  
 WebGate Consulting AG, 8953 Dietikon  
 Abteilung «Managed Services»: Sicherstellung des laufenden Betriebs  
 von IT Infrastrukturen unserer Kunden im Outsourcing / Störungsbehebungen  
 in Notfällen  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M, 2 F  
 01.04.2015–31.03.2018 (Neuerteilung)
  
- 15-000380 / 64955946  
 «HL» Heinz Lehner Hauswartungen-Reinigungen-Gartenpflege-Entsorgungen,  
 8004 Zürich  
 Winterdienst: Schneeräumung in den Liegenschaften  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 16 M  
 01.05.2015–30.04.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000351 / 53304925  
 Stiftung Zürcher Blutspendedienst SRK, 8952 Schlieren  
 Notfallausgabe von Blut / Labortests für Notfallmedizin: Notfalleinsätze  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 5 M, 5 F  
 01.04.2015–31.03.2018 (Neuerteilung)
  
- 14-003275 / 69123801  
 RUAG Corporate Services AG, 3600 Thun  
 Corporate IT Thun und Emmen: Störungsfreien Betrieb sicherstellen;  
 Störungen und Incidents beheben  
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 70 M  
 01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 14-003420 / 52932212  
 Pharmatic AG, 3008 Bern  
 Technischer- und Applikationssupport: Störungsbehebung im Notfall  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 10 M, 5 F  
 16.02.2015–15.02.2018 (Neuerteilung)
  
- 14-003566 / 66154800  
 The Swatch Group Services AG, 2504 Biel/Bienne  
 IT: Störungsbehebung im Notfall  
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 78 M, 3 F  
 01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung mit Änderung)

- 14-003581 / 61360393  
Open Systems AG, 8045 Zürich  
Managed Security Service: Überwachung und Fehlerbehebung  
an Kundennetzwerken  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
55 M, 6 F  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)
- 15-000285 / 60491104  
Wärtsilä Schweiz AG, 8400 Winterthur  
Ersatzteillieferung, technische Unterstützung, Disposition Service Monteure  
für 2-Takt Dieselmotore in (Fracht)schiffen, welche in Not geraten sind.  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
20 M, 9 F  
01.03.2015–28.02.2018 (Erneuerung)
- 15-000301 / 40864989  
Repower AG, 7742 Poschiavo  
Informatik: Trading-Handelssysteme – Störungsbehebung im Notfall  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.03.2015–28.02.2018 (Neuerteilung)
- 15-000307 / 61981512  
Schneider Electric (Schweiz) AG, 3063 Ittigen  
Abteilungen Project & Services und Industry: Telefonische Erreichbarkeit  
im Notfall/Störfall  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 2 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Neuerteilung)
- 15-000272 / 74127663  
sda Informatik AG, 3007 Bern  
IT: Störungsbehebungen und Notfallinterventionen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.03.2015–28.02.2018 (Erneuerung)
- 15-000308 / 71883764  
Schneider Electric (Schweiz) AG, 5036 Oberentfelden  
Abteilungen Project & Services und Industry: Telefonische Erreichbarkeit im  
Notfall/Störfall  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Neuerteilung)
- 15-000326 / 52078520  
Panalpina AG, 8152 Glattbrugg  
IT-Helpdesk / Infrastruktur: Störungsbehebungen in Notfällen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 1 F  
01.03.2015–28.02.2018 (Erneuerung)



- 15-000349 / 65585120  
Fischer AG Immobilienmanagement, 8004 Zürich  
Haustechnik: Störungsbehebungen und Notfallinterventionen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.05.2015–30.04.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000348 / 67972851  
dplan GmbH, 4500 Solothurn  
IT: Störungsbehebungen in Notfällen bei den Kunden insbesondere  
in den Kantonen AG, BL, BS, BE, GE, SO, ZH  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Neuerteilung)
  
- 15-000303 / 54608776  
Bischof Anlagenbau AG, 9205 Waldkirch  
Störungsbehebungen in Notfällen: Service und Montage  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
11 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Neuerteilung)
  
- 14-003281 / 84341741  
RUAG Corporate Services AG, 6032 Emmen  
Corporate IT: Störungsfreien Betrieb sicherstellen; Störungen und Incidents  
beheben  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
70 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 15-000302 / 40864989  
Repower AG, 7742 Poschiavo  
Informatik: Systemsupport und Störungsbehebung im Not-/Bedarfsfall  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 2 F  
01.03.2015–28.02.2018 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 15-000363 / 62003033  
Burckhardt Compression AG, 8404 Winterthur  
ganze Werkstatt  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)

- 14-003569 / 51912513  
Semadeni AG, 3072 Ostermundigen  
Kunststoff-Spritzguss (Produktionüberwachung)  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
4 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 14-003572 / 69359818  
Emmi Schweiz AG, 3072 Ostermundigen  
Informatik: Wartungsarbeiten am Standort Bern und Luzern \*)  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000062 / 77701500  
ABB Schweiz AG, 5314 Kleindöttingen  
Local Business Unit Minerals: Be- und Entladen sowie Überwachung  
der Imprägniermaschine  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000264 / 53860135  
Connova AG, 5612 Villmergen  
CNC und Composite Manufacturing  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 1 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000350 / 65585120  
Fischer AG Immobilienmanagement, 8004 Zürich  
Reinigungsarbeiten in verschiedenen Liegenschaften im Kanton Zürich  
Besonderes Konsumbedürfnis  
2 M, 2 F  
01.05.2015–30.04.2018 (Erneuerung)
  
- 15-000338 / 66806153  
Optiprint AG, 9442 Berneck  
Leiterplattenfertigung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M, 5 F  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 14-003551 / 66086826  
Amedis-UE AG, 5035 Unterentfelden  
Kontrolle, Logistik, Spedition, Transport  
Besonderes Konsumbedürfnis  
10 M, 40 F  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 14-003597 / 55547507  
AMG – Alu Metall Guss AG, 5728 Gontenschwil  
Wärmebehandlung, Instandhaltung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 14-003602 / 52157690  
Schoeller Textil AG, 9475 Sevelen  
Weberei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 15-000374 / 54053246  
ABB Schweiz AG Werk Zürich Altstetten, 8048 Zürich  
Produktion Durchführungen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung mit Änderung)
- 14-003554 / 52048327  
Claviag AG, 5054 Moosleerau  
Polymerisation, Pulverherstellung und -Abfüllung, inkl. Betriebslaboratorien,  
Spedition  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
28 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Erneuerung)
- 15-000357 / 66115403  
Swissmill Division der Coop Getreidemühle, 8005 Zürich  
Getreidemühle  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.04.2015–31.03.2018 (Erneuerung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb  
(Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 15-000221 / 52150302  
Alupak AG, 3123 Belp  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
25 M, 35 F  
01.01.2015–31.12.2017 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel:*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Kreuzackerstrasse 12, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Holzikofenweg 36, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

10. März 2015

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit